

Programmübersicht

Sonntag, 04.09.94

Eröffnung Forum Ost & West (Bergisch-Schlesische Musiktage)

Ausstellung

„Portret Ironiczny, Groteske in der zeitgenössischen graphischen Kunst in Krakau, Teil I“

Sammlung: Jan Fejkiel, Krakau

Musikalisches Rahmenprogramm:

Philipp Telemann, 1681-1767, Polonaise

Adam Jarzebski, 1590-1648, Allemande

Cembalo - Justyna Lipinski

Viola da Gamba - Antje Plieg - Oemig

Violine - Anette Wehnert

Bergisch Gladbach - Kreishaus

Veranstalter: Rheinisch-Bergischer Kreis

Montag, 05.09.94

Vortrag

„5 Jahre danach“

Reinhold Vetter, ARD-Korrespondent
zieht Bilanz

Bergisch Gladbach - Kreishaus

Veranstalter: Rheinisch-Bergischer

Kreis/Volkshochschule der Stadt Bergisch
Gladbach

Konzert

„Kirchenmusik aus europäischen Ländern
in Form einer Messe“

Penderecki, Martin, Eben u.a.

Orgelwerke von Machl, Bujarski, Nowak

Kölner Kantorei- Ltg. Volker Hempfling
Orgel - Tomasz Adam Nowak

Odenthal - Altenberger Dom

Veranstalter: Rheinisch-Bergischer Kreis

Dienstag, 06.09.94

Vernissage

„Weichselschätze“

Piotr Lorek

Keramik - Installation, Objekte

Overath- Steinenbrück

Galerie für Kunst und Handwerk Hanna
Diehl

Veranstalter: Galerie für Kunst und
Handwerk / Rheinisch-Bergischer Kreis

Mittwoch, 07.09.94

Czestochowa in Altenberg

Wallfahrt zum Thronszitz der Schwarzen
Madonna, zur Bedeutung des polnischen

Nationalheiligtums in Geschichte und Kultur: Czestochowa

Dr.Theo Mechtenberg Osteuropa Institut, Vlotho

Odenthal - Altenberg , Küchenhof - Pilgersaal
Veranstalter: Rheinisch-Bergischer Kreis / Aktionskreis Altenberg e.V.

Donnerstag, 08.09.94

Neu(st)e Musik

Uraufführung

Soiron „Makabre Tänze“

Werke von: MALAWSKI; BACEWICZ; HINDEMITH
Ralf Soiron, Klavier; Gudrun Pagel, Violine; Magdalena Rezler, Violine; Reimund Korupp, Violoncello

Bergisch Gladbach - Städtische Galerie Villa Zanders
Veranstalter: Rheinisch-Bergischer Kreis

Freitag, 09.09.94

Jazz-Workshop

Dozenten: Christoph Kammer, Bass; Marek Napiorkowski, Gitarre; Adam Wendt, Saxophon und Bronek Duzy, Posaune; Bianca Kerres, Gesang; Marcin Jahr, Schlagzeug; Roland Kämmerling, Trompete und Bernd Kämmerling, Piano

Leichlingen - Bürgerhaus Am Hammer
Veranstalter: Rheinisch-Bergischer Kreis / Musikschule der Stadt Leichlingen

White Clown

Irena und Nikolaj aus Kiew

Overath - OJO (Offene Jugendarbeit Overath
Veranstalter: Gemeinde Overath / Rheinisch Bergischer Kreis

Freitag, 09.09.94

Vernissage

„3 x Karikatur“
Hendryk Bzdok - Jacek Frackiewicz - Tomasz Broda

Bergisch Gladbach - Galerie Däberitz
Veranstalter: Galerie Däberitz / Rheinisch-Bergischer Kreis

Sonntag, 11.09.94

Konzert

„Pszczyna con fuoco!“
A-Capella-Gesang

Bergisch Gladbach - Bürgerhaus Bergischer Löwe
Veranstalter: Stadt Bergisch Gladbach

Vernissage

„Krakauer Avantgarde“
Marta Deskur
Einführung: Marta Tarabula, Galerie „Zderzak“ Krakau

Bergisch Gladbach - Galerie Schröder & Dörr
Veranstalter: Galerie Schröder & Dörr / Rheinisch Bergischer Kreis

CINEMA

Ein Theaterstück

teatr KTO, Krakau

Bergisch Gladbach - Bürgerhaus Bergischer Löwe
Veranstalter: Bergischer Löwe GmbH

Montag, 12.09.94

Diskussion

„Erfahrungen und Perspektiven“

Nawojka Cieslinska, Direktorin Instytut Polski, Düsseldorf
Irina Prinzessin zu Sayn-Wittgenstein-Berleburg, Freunde der katholischen Universität Lublin, Odenthal
Antoni Puchala, polnischer Manager in Düsseldorf
Wolfgang H. Molitor, Unternehmer in Polen engagiert, Rösrath
Moderation: Dieter Thoma

Städtische Galerie Bergisch Gladbach - Villa Zanders
Veranstalter: Rheinisch-Bergischer Kreis/Volkshochschule der Stadt Bergisch Gladbach

Mittwoch, 14.09.94

Vernissage

Dorota Giryńska
Objekte

Odenthal - Kleine Rathausgalerie
Veranstalter: Gemeinde Odenthal / Rheinisch-Bergischer Kreis

Donnerstag, 15.09.94

Konzert

„Klezmer - von Telemann bis Benny Goodman?!“
Leverkusen - Klezmer Chai

Bergisch Gladbach - Städtische Galerie Villa Zanders
Veranstalter: Rheinisch-Bergischer Kreis/Volkshochschule der Stadt Bergisch Gladbach

Freitag, 16.09.94

Jazz

„Symbiosen“
polnisch - deutsche Jazz - Session
Dozenten des Jazz - Workshop Leichlingen

Kürten - Bürgerhaus
Veranstalter: Gemeinschaft für Kunst und Kultur in Kürten e.V. / Gemeinde Kürten / Rheinisch Bergischer Kreis

Samstag, 17.09.94

Crossover - Festival

Closterkeller (PL), Human (PL), Renamed (PL - D), Illusion (PL), Xvision (D), Second to None (D),

Burscheid - Hoersch-Halle
Veranstalter: Rheinisch-Bergischer Kreis/Megaphon Stadt Burscheid

Sonntag, 18.09.94

Vernissage

Edward Malinowski
„Variationen“

Bergisch Gladbach - Schildgen
art contact
Veranstalter: art contact

Montag, 19.09.94

Eröffnung

„Der Warschauer Aufstand“

Dokumentation
Historisches Museum Warschau
Einführung: Dr. Ewa Labno-Falecka, Kulturrattaché Botschaft Republik Polen

Vortrag

„1994 - ein Jahr historischer Erinnerungen für Polen“

Dr. Nora Koestler, Tübingen

Bergisch Gladbach - VHS
Veranstalter: Volkshochschule der Stadt
Bergisch Gladbach / Rheinisch-
Bergischer Kreis

Mittwoch, 21.09.94

Vernissage

Alicja Zebrowska
Rauminstallation „ Erbsünde“

Bergisch Gladbach - Heidkamp
Kunstraum
Arbeitskreis der Künstler, Bergisch Glad-
bach
Veranstalter: Arbeitskreis der Künstler /
Rheinisch - Bergischer Kreis

Donnerstag, 22.09.94

Vernissage

Interpretationen polnischer Plakatkünstler

„Goethe, Büchner, Kafka, Brecht u.a.“
Sammlung Sudmann, Hannoversch Mün-
den

Bergisch Gladbach - Kreishaus I.OG
Veranstalter: Rheinisch - Bergischer Kreis

Freitag, 23.09.94

Filmnacht

Hommage an Andrzej Wajda

„Asche und Diamant“
„Der Mann aus Eisen“
Regie: Andrzej Wajda
Gespräch mit Kornel Miglus, Institut Pol-
ski Berlin

Bergisch Gladbach - Bürgerhaus Bergi-
scher Löwe
Veranstalter: Volkshochschule der Stadt
Bergisch Gladbach/ Bürgerhaus Bergi-
scher Löwe GmbH/Rheinisch-Bergischer
Kreis

Samstag, 24.09.94

Finissage

„Freiraum“
Bozena Burzym-Chawinska, Alicja Slowi-
kowska
Zeichnungen, Objekte

Rösrath
Veranstalter :Atelier Ursula Moli-
tor/Rheinisch Bergischer Kreis

Sonntag, 25.09.94

Konzert

„Telemann, nichts als Telemann!“

Georg Philipp Telemann in Pszczyna/Pless
Barock-Ensemble des Telemann-
Kammerorchesters Michael-
stein/Sachsen-Anhalt

Bergisch Gladbach - Bürgerhaus Bergi-
scher Löwe
Veranstalter: Rheinisch-Bergischer
Kreis/Musikreferat der Stadt Bergisch
Gladbach